Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 38 (1920)

Heft: 80

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern Samstag, 27. März 1920

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne Samedi, 27 mars 1920

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich — XXXVIII. Jahrgang — XXXVIIIme année — Parait 1 ou 2 fois par jour

N° 80

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 16.20, halbjährlich Fr. 8.20, vierteljährlich Fr. 4.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 16.20, un semestre fr. 8.20, un trimestre fr. 4.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 80

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Güterrechtsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — Handel mit Gold, Silber und Platin. — Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Registre des régimes matrimoniaux. — Marques de fabrique et de commerce. — Importation et exportation des principales marchandises. — Les droits de douane en Grande-Bretagne.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 u. 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw. in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (448²)

Gemeinschuldner: Ruhig, Jakob, von Tarnow (Galizien), Tuch- und Manufakturwaren, in Zürich 4, Badenerstrasse 129.

Datum der Konkurseröffnung: 20. März 1920.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 6. April 1920, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zur Werdburg, in Zürich 4.

Eingabefrist: Bis 30. April 1920.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (325¹)

Gemeinschuldnerin: Alberto A. G. Maschinen- & Werkzeug-Gesellschaft, Löwenstrasse Nr. 69, in Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Januar 1920.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 16. März 1920, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes, Börsenstrasse Nr. 22, in Zürich 1.

Eingabefrist: Bis 7. April 1920.

Ct. de Vaud *Office des faillites du district de Lausanne* (445)

Faillie: Dame Werner-Mathys, Elisabeth, épicerie, Montoie, Lausanne,

Date du prononcé: 23 mars 1920.

Première assemblée des créanciers: Samedi, 10 avril 1920, à 2½ heures de l'après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.

Délai pour les productions: 27 avril 1920.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (447)

Failli: Avogadro, Georges, marchand de meubles, Boulevard du Pont d'Arve 57, à Plainpalais.

Date de l'ouverture de la faillite: 16 mars 1920.

Première assemblée des créanciers: Mardi, 6 avril 1920, à 10 heures avant-midi, salle des assemblées des faillites, Taconnerie, 7.

Délai pour les productions: 27 avril 1920.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (442/3)

Gemeinschuldnerin: Firma Frau B. Emanuel-Loewenstein, Scheuchzerstrasse 11, in Zürich 6, dato in Landau in der Pfalz.

Anfechtungsfrist: Bis 6. April 1920, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

Gemeinschuldner: Mayer-Rathgeb, Joh. Jos., Maschinenzeichner, Universitätsstrasse 12, Zürich 6.

Anfechtungsfrist: Bis 6. April 1920, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

Kt. Bern *Konkursamt Nidau* (439/440/441

Gemeinschuldner:

Affentranger, Arthur, Schraubenfabrikant, in Lattrigen.

Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 6. April 1920.

Affentranger, Willy, Schraubenfabrikant, in Lattrigen.

Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 6. April 1920.

Innert der nämlichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 B. K. G. gegenüber der Ehefrau des Gemeinschuldners beim Konkursamt Nidau einzureichen, ansonst Verzicht angenommen würde

Meier, Linus, Schraubenfabrikant, in Lattrigen.

Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 6. April 1920.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (449/50)

Gemeinschuldner: Müller-Fleig, Otto, Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 Sch. u. K. G. sind bei Vermeidung des Ausschlusses binnen gleicher Frist zu stellen.

Gemeinschuldnerin: Kolb-Marktanner, Anna, Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 Sch. u. K. G. sind bei Vermeidung des Ausschlusses binnen gleicher Frist zu stellen.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (444)

Gemeinschuldner: Botta, Andrea, Weinhandlung, von Genestrerio (Tessin), wohnhaft gewesen Lintheschergasse Nr. 15, in Zürich 1, dato unbekannt abwesend.

Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 25. Februar 1920.

Datum der Einstellung mit Verfügung des nämlichen Richters: 19. März 1920, mangels Aktiven.

Einspruchsfrist: Bis zum 8. April 1920.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (446

Faillie: Succession de Rhyn, René, en son vivant notaire, à Tramelan.

Date du jugement de clôture: 22 mars 1920.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verwerfung des Nachlassvertrages — Rejet du concordat

(B.-G. 308 u. 309.) (L. P. 308 et 309.)

Kt. Basel-Stadt *Zivilgerichtschreiberei Basel* (451)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat in seiner Sitzung vom 23. März 1920 den von Frl. Ernst, Anni, der Inhaberin der Firma A. Ernst, Konfektionshaus Helvetia, vormals M. Maier & Cie., Fischmarkt 5, in Basel, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag verworfen.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Schwyz — Schwyz — Svitto

Bierdepot. — 1920. 23. März. Die Firma **M. Föry**, Bierdepot, in Arth (S. H. A. B. 1888, Nr. 41, Seite 314), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die neue Firma «Ludwig Föry», in Arth.

Bierdepot, Kohlen, Kartoffeln. — 23. März. Inhaber der Firma **Ludwig Föry**, in Arth, ist Ludwig Föry, von Zug, wohnhaft in Arth. Bierdepot, Kohlen- und Kartoffelhandlung; zum «Schützenhaus».

23. März. Inhaber der Firma **Martin Knobel, Mosterei zum Engelhof**, in Altendorf, ist Martin Knobel, von Altendorf, wohnhaft in Altendorf. Mosterei.

Agentur und Wirtschaft. — 23. März. Die Firma **Seb. Schnellmann, Geschäftsagent**, in Lachen (S. H. A. B. 1891, Nr. 244, Seite 988), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die Firma «Franz Oetiker», in Lachen.

Inhaber der Firma **Franz Oetiker**, in Lachen, ist Franz Oetiker, von und in Lachen. Agentur und Wirtschaft.

Bäckerei und Handlung. — 23. März. Inhaber der Firma **Jean Erdin**, in Pfäffikon (Schwyz), ist Jean Erdin, von Gansingen (Aargau), wohnhaft in Pfäffikon. Bäckerei und Handlung.

Bäckerei und Spezereihandlung. — 23. März. Die Firma **Frau Bernet-Birchler**, Bäckerei und Spezereihandlung, in Pfäffikon (S. H. A. B. 1911, Nr. 93, Seite 626), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

23. März. Inhaber der Firma **August Ruoss, Velo & Nähmaschinen**, in Siebnen-Galgenen, ist August Ruoss, von Schübelbach, in Siebnen-Galgenen. Mechanische Reparaturwerkstätte für Velos und Nähmaschinen und elektrische Installationen.

Baugeschäft, Wirtschaft, Spezereien. — 23. März. Die Firma **Ambros Gambaro**, Baugeschäft, Wirtschaft und Spezereihandlung, in Küssnacht (S. H. A. B. 1904, Nr. 310, Seite 1238), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. März. Die Firma **Alf. Etterlin,** Gerberei, in Küssnacht (S. H. A. B. 1909, Nr. 42, Seite 1909), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Sennerei und Milchgeschäft. — 23. März. Die Firma **Franz Ehrler,** Sennerei und Milchgeschäft, Rigigasse, Küssnacht (S. H. A. B. 1916, Nr. 237, Seite 1533), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Sennerei und Handlung. — 23. März. Inhaber der Firma **Albert Frey, Sennerei,** in Küssnacht, ist Albert Frey, von Eschenbach (Luzern), wohnhaft in Küssnacht. Sennerei und Handlung.

Gasthof, Wallfahrtsartikel, Bijouterie. — 23. März. Inhaber der Firma **Adolf Kälin,** in Einsiedeln, ist Adolf Kälin, von und in Einsiedeln. Gasthofbetrieb und Handel in Wallfahrtsartikeln und Bijouterie.

Käse und Butter. —23. März. Inhaber der Firma **Mathias von Rotz-Sidler,** in Küssnacht, ist Mathias von Rotz-Sidler, von Kerns (Obwalden), wohnhaft in Luzern, Säälihügel 5. Käse und Butter.

Metzgerei und Wursterei. — 23. März. Inhaber der Firma **Jakob Rusterholz-Kuhn,** in Pfäffikon, ist Jakob Rusterholz, von Schönenberg (Kt. Zürich), wohnhaft in Pfäffikon (Kt. Schwyz). Metzgerei und Wursterei.

23. März. Die Firma **J. Rusterholz,** Metzger, in Pfäffikon (S. H. A. B. 1892, Nr. 6, Seite 22), ist infolge Uebertragung an die Firma «Jakob Rusterholz-Kuhn» erloschen.

Schmiede, Auto-Garage, Vertretung von Autos. — 23. März. Inhaber der Firma **Karl Kaiser-Steinegger,** in Lachen, ist Karl Kaiser-Steinegger, von und in Lachen. Mechanische Schmiede und Auto-Garage, Vertretung von Autos.

Bäckerei und Wirtschaft. — 23. März. Inhaber der Firma **Alois Knobel,** in Altendorf, ist Alois Knobel, von und in Altendorf. Bäckerei und Wirtschaft.

Kolonialwaren, Mercerie, Bonneterie. — 23. März. Die Firma **Josef Menti,** Kolonialwaren, Mercerie und Bonneterie, in Bäch, Gemeinde Freienbach (S. H. A. B. 1891, Nr. 85, Seite 350; 1896, Nr. 246, Seite 1011), ist infolge Uebergabe an den Konsumverein Richterswil erloschen.

Möbel- und Ausstattungsgeschäft. — 23. März. Inhaber der Firma **Josef Deuber,** in Siebnen-Schübelbach, ist Josef Deuber, von Galgenen, wohnhaft in Siebnen-Schübelbach. Möbel- und Ausstattungsgeschäft.

Bäckerei. — 23. März. Die Firma **Emma Schweizer,** in Altendorf, Bäckerei (S. H. A. B. 1916, Nr. 251, Seite 1562), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die neue Firma «Alois Knobel».

Handharmonikafabrik. — 23. März. Die Firma **Robert Iten,** Handharmonikafabrik, in Pfäffikon (Schwyz) (S. H. A. B. 1917, Nr. 69, Seite 482), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf Ferdinand Iten und Blanka Zopfi-Iten, in Pfäffikon.

Holzhandlung. — 23. März. Inhaber der Firma **Stefan Hegner,** in Galgenen, ist Stefan Hegner, von und in Galgenen. Holzhandlung.

Metzgerei und Wursterei. — 23. März. Inhaber der Firma **Karl Bruggmann,** in Siebnen-Galgenen, ist Karl Bruggmann, von Degersheim, wohnhaft in Siebnen-Galgenen. Metzgerei und Wursterei.

Hotel, Viehzucht, Viehhandel. — 23. März. Inhaber der Firma **Damian Schilter,** in Steinerberg, ist Damian Schilter, von Steinerberg, wohnhaft in Steinerberg. Viehzucht, Viehhandel und Viehexport; Betrieb des Hotel Rössli.

Maurerei. — 23. März. Inhaber der Firma **Josef Martinelli,** in Siebnen-Wangen, ist Josef Martinelli, von Bormio (Italien), wohnhaft in Siebnen-Wangen. Maurerei.

Kolonialwaren, Wirtschaft. — 23. März. Inhaber der Firma **Heinrich Anton Schwyter zur Post,** Innerthal, ist Heinrich Anton Schwyter, von und in Innerthal. Kolonialwarenhandlung und Wirtschaft.

Fischzuchtanstalt. — 23. März. Die Firma **A. Zürcher,** Fischbrutanstalt, in Ingenbohl-Brunnen (S. H. A. B. 1917, Nr. 98, Seite 695), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Kirschdestillation. — 23. März. Die Firma **Albert Camenzinds Witwe,** Kirschdestillation, Betrieb des Kinderheim «Weidli», in Steinen (S. H. A. B. 1916, Nr. 255, Seite 1650), hat die Natur ihres Geschäftes abgeändert in: Kirschdestillation.

23. März. Die Firma **Erwin Zwycki, Elektriker,** in Brunnen (S. H. A. B. 1917, Nr. 230, Seite 1578), ist infolge Umwandlung in eine Kollektivgesellschaft erloschen.

23. März. Erwin Zwycki, Elektriker, von Zürich, in Brunnen, und Alexander Streit, Elektriker, von Englisberg (Bern), in Ibach-Schwyz, haben unter der Firma **Zwycki & Streit, Elektro-Installationen,** in Brunnen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1919 begonnen hat. Elektro-Unternehmungen.

Mechanische Schlosserei. — 23. März. Die Firma **R. Kohler, Sohn,** mechanische Schlosserei, in Küssnacht (S. H. A. B. 1917, Nr. 69, Seite 482), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen und ist übergegangen auf die neue Firma «R. Bernet-Venosta».

Metzgerei und Wursterei. — 23. März. Die Firma **Alfred Wintsch,** Metzgerei und Wursterei, in Siebnen-Galgenen (S. H. A. B. 1909, Nr. 48, Seite 331), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die Firma «Karl Bruggmann».

Hotel. — 23. März. Die Firma **Jos. Niederer,** Betrieb des Hotel Fluhegg, in Gersau (S. H. A. B. 1916, Nr. 221, Seite 1442), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

23. März. Die Firma **Gottfried Räber, Gerberei & Lederhandlung,** in Küssnacht (S. H. A. B. 1895, Nr. 2, Seite 5), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma «Gottfried Räbers Erben», in Küssnacht a. R.

Gerberei. — 23. März. Witwe Anna Räber, Rudolf, Theres Räber, Anna Räber, Margrit Räber, Gottfried Räber, Hedwig Räber, Gertrud Räber, Berta Räber, Marie Räber und Klara Räber, alle von und in Küssnacht, haben unter der Firma **Gottfried Räber's Erben,** in Küssnacht, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 24. September 1917 begonnen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft sind allein befugt: Witwe Anna Räber, Rudolf Räber und Anna Räber. Gerberei.

Wirtschaft und Spezereihandlung. — 23. März. Die Firma **Hch. Stutz,** Wirtschaft und Spezereihandlung, in Oberarth (S. H. A. B. 1895, Nr. 94, Seite 393), ist infolge Verkaufes des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Tuch- und Manufakturwaren. — 23. März. Inhaber der Firma **Josef Meyer,** in Lachen, ist Josef Meyer, von Risch (Kt. Zug), wohnhaft in Lachen. Natur des Geschäftes: Tuch- und Manufakturwaren.

Gasthaus, Bäckerei, Spezereihandlung. — 23. März. Die Firma **Josef Ruoss,** Gasthaus, Bäckerei und Spezereihandlung, zum Kreuz, in Schübelbach (S. H. A. B. 1904, Nr. 279, Seite 1113), ist von Amtes wegen im Handelsregister gestrichen worden.

23. März. Die Genossenschaft **Zentralschweizerischer Eisenhändler-Einkaufsverband,** mit Sitz in Wollerau, hat in der Generalversammlung vom 9. Oktober 1919 als Präsidenten den bisherigen Vizepräsidenten Eugen Gysi, von Zofingen, in Bar (Zug), und als Vizepräsidenten den bisherigen Präsidenten Engelhert Inderbitzin, von Morschach, in Wollerau, gewählt. Im übrigen ist der Vorstand unverändert geblieben.

23. März. Aus dem Vorstande der **Konsumgenossenschaft Goldau,** in Goldau (S. H. A. B. Nr. 103 vom 1. Mai 1919, Seite 742), ist ausgetreten Carl Frey-Butticaz, Techniker, von Eglisau, in Goldau. An dessen Stelle ist gewählt worden: Jean Schoch, Kaufmann, von Obfelden (Zürich), in Arth.

Bäckerei und Konditorei. — 23. März. Inhaber der Firma **Rudolf Renggli,** in Brunnen, ist Rudolf Renggli, von Werthenstein (Kt. Luzern), wohnhaft in Brunnen. Bäckerei und Konditorei.

Motorfahrzeuge, Velos, Obst, Gemüse. — 23. März. Inhaber der Firma **Erwin Mühlemann-Tresch,** in Küssnacht, ist Erwin Mühlemann-Tresch, von und in Küssnacht. Motorfahrzeuge und Velos, Reparaturwerkstätte, Handel in Obst und Gemüsen.

24. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Spinnerei Nuolen,** in Nuolen-Wangen, hat in der Generalversammlung vom 12. April 1919 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderung der im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 23. Oktober 1900, Nr. 352, Seite 1412, publizierten Tatsachen getroffen. Die Gesellschaft wird durch den aus 3—5 Mitgliedern bestellten Verwaltungsrat vertreten. Die übrigen Punkte der früheren Publikation sind unverändert geblieben.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

Moulin; farine, fourrages. — 1920. 9 mars. La société en nom collectif **Corboud et C°,** à Fribourg (F. o. s. du c. du 13 mars 1919, n° 60, page 410, et du 24 juillet 1919, n° 176, page 1310), est dissoute. La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Alfred Corboud et Cie», à Marly-le-Grand.

19 mars. Alfred Corboud, de Surpierre, à Marly-le-Grand, l'hoirie de Louis Cardinaux, de Châtel-St-Denis, nommément: Paul Cardinaux, André Cardinaux, à Fribourg, Jeanne Corboud, née Cardinaux, épouse d'Alfred Corboud, à Marly-le-Grand, Marie-Louise Cardinaux, Victorine Cardinaux, née Bourquenoud, veuve de Louis, ces trois dernières à Fribourg, l'hoirie de Théodore Corboud, de Surpierre, nommément: Alexander Corboud, à Estavayer-le-Lac, Alfred Corboud, à Marly-le-Grand, Louis Corboud, à Schwitz, Gabriel Corboud, Marguerite Corboud, Georges Corboud et Catherine Corboud, née Zbinden, veuve de Théodore, ces quatre derniers à Fribourg, Louis Menoud, de la Magne, à Marly-le-Grand, Walther Schweizer, de Oensingen et Olten, à Fribourg, ont constitué, à Marly-le-Grand, sous la raison sociale **Alfred Corboud et Cie, Moulin de Marly,** une société en commandite, commencée le 1er janvier 1920. Alfred Corboud est seul associé indéfiniment responsable, l'hoirie Louis Cardinaux est commanditaire pour une commandite de cinquante mille francs (fr. 50,000), l'hoirie Théodore Corboud, commanditaire pour une somme de cinquante mille francs (fr. 50,000), Louis Menoud, commanditaire pour une somme de vingt mille francs (fr. 20,000), Walther Schweizer, commanditaire pour une somme de dix mille francs (fr. 10,000), et reçoit en même temps, la procuration de la maison. La société reprend l'actif et le passif de la maison «Corboud et Co.», à Fribourg, qui est radiée. Exploitation du Moulin de Marly, commerce de farine et fourrages. Bureaux et magasins: Marly-le-Grand.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

1920. 18. März. Unter der Firma **Viehzuchtgenossenschaft Matzendorf** hat sich mit Sitz in Matzendorf eine Genossenschaft gegründet, welche die allseitige Hebung und Förderung der Zucht des Simmentaler Fleckviehes sowie einen vorteilhaften Absatz der Zuchtprodukte bezweckt, ohne dabei einen eigentlichen Gewinn zu beabsichtigen. Die Statuten sind am 17. August 1919 festgestellt und unterzeichnet worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Mitglied derselben ist, wer bei der Gründung beigetreten ist und die Statuten unterzeichnet hat. Später erfolgen die Aufnahmen durch Beschluss der Generalversammlung gegen Entrichtung eines Eintrittsgeldes, entsprechend dem jeweiligen Genossenschaftsvermögen. Jedes Mitglied ist verpflichtet, wenigstens einen Anteilschein, dessen Höhe von der Generalversammlung bestimmt wird, zu übernehmen. Die Mitgliedschaft erlischt: a) durch freiwilligen Austritt; b) durch Todesfall; c) durch Verlust des Aktivbürgerrechts, und d) durch Ausschluss. Solange die Auflösung der Genossenschaft nicht beschlossen ist, steht jedem Mitgliede der Austritt frei. Er kann jedoch nur auf Schluss eines Rechnungsjahres stattfinden und muss wenigstens drei Monate voraus dem Vorstande schriftlich angezeigt werden. Ausgetretene und ausgeschlossene Mitglieder haben keinen Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen; dagegen können sie Rückzahlung des Geschäftsanteiles verlangen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand, die Rechnungsrevisoren und die Expertenkommission. Der Vorstand besteht aus fünf Mitgliedern und wird von der Generalversammlung auf die Dauer von zwei Jahren gewählt. Der Präsident oder Vizepräsident führt mit dem Aktuar gemeinschaftlich die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft. Gegenwärtige Mitglieder des Vorstandes sind: Arnold Wyss, von Hubersdorf, Landwirt, in Matzendorf, Präsident; Arnold Nussbaumer, Landwirt, von und in Matzendorf, Vizepräsident; Alois Flury, Landwirt, von und in Matzendorf, Aktuar; Hermann Meister, Landwirt, von und in Matzendorf, und Arnold Meister, Landwirt, von und in Matzendorf.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Chemische Produkte, Lebensmittel. — 1920. 5. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **L. Probst & P. Rebholz,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 195 vom 15. August 1919, Seite 1449), Generalvertretungen für chemisch-technische Produkte, Import und Export in Lebensmitteln, hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

20. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Sanitätsindustrie A. G. Basel,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 37 vom 10. Februar 1912, Seite 239), Fabrikation und Vertrieb pharmazeutischer Präparate, ist Albert Bartholdi aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und dessen Unterschrift erloschen. An dessen Stelle ist als einziges Verwaltungsratsmitglied gewählt worden: Dr. Arnold Nueseh, Tierarzt, von Balgach (St. Gallen), wohnhaft in Basel, welcher die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt. Die Firma hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Hegenheimerstrasse 22.

Monatszeitschrift. — 23. März. Inhaberin der Firma **Victoria Mary Cameron,** in Basel, ist Victoria Mary Cameron geborne Bircher, britische Staatsangehörige, wohnhaft in Basel. Die Firma erteilt Prokura an John Alexander Cameron-Bircher, britischen Staatsangehörigen, wohnhaft in Basel. Druck und Verlag der Monatszeitschrift «The Anglo-Swiss Revue». Steinengraben 81.

23. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Basler Lagerhausgesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 136 vom 13. Juni 1916, Seite 927), Spedition, Lagerung und Transporte aller Art usw., ernennt zum Vizedirektor den bisherigen Prokuristen Gustav Ruch, von und in Basel, dessen Prokuraunterschrift ist damit erloschen; er zeichnet nunmehr kollektiv mit einem der Kollektivprokuristen. Die Gesellschaft erteilt des fernern Kollektivprokura an Karl Umiger, von Basel, und Fritz Bürgin, von Bubendorf (Basel-Land), beide in Basel, in der Weise, dass dieselben gemeinschaftlich unter sich oder je

mit dem Vizedirektor zur kollektiven Zeichnung namens der Gesellschaft berechtigt sind.

Konfiserie- und Dessertfabrik. — 23. März. Fritz Neumaier, Ernst Neumaier und Alfred Jenny, alle von und in Basel, haben unter der Firma **Gebrüder Neumaier & Co. (Neumaier frères et Cie.)**, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. März 1920 begonnen hat. Konfiserie- und Dessertfabrik. Holbeinstrasse 31.

Handelsauskunftei, Inkasso. — 24. März. Die Firma **F. X. Moeschlin J. A. Tritschler's Nachfolger**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1918, Seite 11), Handelsauskunfts- und Inkassobureau, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Handelsauskunftei, Inkasso. — 24. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Comptoir Th. Eckel A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 255 vom 24. Oktober 1919, Seite 1871), Handelsauskunfts- und Inkassogeschäft, hat Claude genannt Georges Humbert, französischen Staatsangehörigen, wohnhaft in Paris, zum Direktor ernannt. Derselbe ist befugt, die Gesellschaft durch seine Einzelunterschrift rechtsverbindlich zu verpflichten. Des fernern erteilt die Firma Kollektivprokura an Friedrich Albrecht und Ernst Suter, beide von und in Zürich, und an Louis Bach, von Basel, wohnhaft in Allschwil, und an Eusèbe Guggi, von Grenchen (Solothurn), wohnhaft in Allschwil (Basel-Land), in dem Sinne, dass die Genannten berechtigt sind, kollektiv je zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Gesellschaft zu führen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Wollen- und Baumwollwaren. — 1920. 22. März. Inhaber der Firma **Ludwig Gili (Luigi Gili)**, in Schaffhausen, ist Ludwig Mario Gili, von Nice (Departement des Alpes maritimes, Frankreich), in Schaffhausen. Handel mit Wollen- und Baumwollwaren. Neustadt Nr. 73.

23. März. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerische Strickwarenfabrik Rheininsel A.-G. (Fabrique suisse de Bonneterie Rheininsel S. A.)**, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 292 vom 6. Dezember 1919), hat an den Kontrolleur der Gesellschaft, Albin Borer, Kaufmann, von und in Büsserach (Solothurn), und an den Geschäftsführer, Alfred Irion, Kaufmann, von Nagold (Württemberg), in Schaffhausen, Kollektivunterschrift erteilt, in dem Sinne, dass die genannten Zeichnungsberechtigten kollektiv unter sich oder einer dieser kollektiv mit einem der andern Zeichnungsberechtigten rechtsverbindlich für die Gesellschaft zu zeichnen befugt sein sollen. Die Kollektivprokura des Geschäftsführers Alfred Irion ist erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Betrieb eines Miethauses. — 1920. 20. März. Der Inhaber der Firma **Ing. C. Wetzel**, mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 200 vom 23. August 1918, Seite 1366), ist nunmehr Bürger von Zürich.

Pietre lavorate e grezze. — 20 marzo. La società in nome collettivo **Berini & Cie.**, negozio in pietre lavorate e grezze, a Promontogno (F. u. s. di c. del 30 novembre 1915, n° 280, pag. 1599), si è sciolta. La liquidazione essendo terminata, la ditta viene cancellata.

Buchdruckerei, Lithographie und Verlag. — 22. März. Aus der Kommanditgesellschaft **Manatschal, Ebner & Cie.**, mit Hauptsitz in Chur und Filiale in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 276 vom 25. November 1915, Seite 1574), ist der Kommanditär Paul Raschein-Bavier ausgetreten und somit ist dessen Kommanditbeteiligung von Fr. 80,000 erloschen.

Malerei. — 22. März. Die Firma **Martin Räth**, Werkstätte für Malerei, in Chur (S. H. A. B. Nr. 29 vom 16. Februar 1917, Seite 268), hat ihre Zweigniederlassung in Arosa aufgegeben. Die an Theresia Räth für die Filiale erteilte Prokura ist erloschen. Der Firmainhaber ist jetzt Bürger von Neukirch i. O. (Graubünden).

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Rheinfelden

Viehhandel. — 1920. 23. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebrüder Bollag**, Viehhandel, in Rheinfelden (S. H. A. B. 1910, Seite 1471), hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1920. 6. Februar. Unter der Firma **Gemeinnützige Baugenossenschaft Kreuzlingen, Emmishofen & Umgebung** besteht mit Sitz in Kreuzlingen und unbestimmter Dauer eine Genossenschaft. Sie bezweckt die rationelle Erstellung von gefälligen, gut gebauten, aber einfach gehaltenen Wohnhäusern, unter Benützung des öffentlichen Kredites und öffentlicher Subventionen zur miet- oder kaufweisen Abtretung an Genossenschafter. Diese Häuser sollen der Spekulation dauernd entzogen sein. Die Statuten datieren vom 19. Dezember 1919. Das Genossenschaftskapital wird beschafft durch Ausgabe von auf den Namen lautenden Anteilscheinen in der Höhe von Fr. 250, Fr. 500 und Fr. 1000. Diese Einlagen sind je am Ende eines Geschäftsjahres zu 4 % zu verzinsen. Zur Mehrung ihrer Mittel sucht die Genossenschaft Subventionen des Bundes, des Kantons und der Gemeinden nach; sie nimmt ferner Anleihen mit und ohne Pfandbestellung auf. Die Genossenschaft kann über die momentanen Bedürfnisse hinaus Bauland oder Baurechte erwerben. Ausser der Verzinsung des Anlagekapitals beabsichtigt die Genossenschaft keinen Gewinn. Als Geschäftsjahr gilt das Kalenderjahr. Die Mitgliedschaft kann von jeder physischen oder juristischen Person erworben werden. Die Beitrittserklärung hat schriftlich zu erfolgen. Jeder Genossenschafter hat mindestens einen Anteilschein zu übernehmen. Dem Genossenschafter ist die ratenweise Einzahlung seines Anteiles innert Jahresfrist gestattet. Der Austritt aus der Genossenschaft kann unter Beobachtung einer Kündigungsfrist von sechs Monaten auf Ende eines Geschäftsjahres erfolgen. Treten Genossenschafter, die zusammen mehr als ein Viertel des Genossenschaftskapitals besitzen, gleichzeitig aus, so kann die Kündigungsfrist vom Vorstande auf weitere sechs Monate erstreckt werden. Die Mitgliedschaft erlischt durch Tod, Konkurs oder Ausschluss. Im Falle des Todes kann die Mitgliedschaft mit allen Rechten und Pflichten unter Zustimmung des Vorstandes an die Erben übergehen, sofern sie es wünschen. Dem ausscheidenden Genossenschafter wird der Wert, den sein Anteilschein nach Massgabe der Bilanz des Austrittsjahres darstellt, jedoch höchstens der einbezahlte Betrag, vergütet. Dieser Anteil wird mit 4 % Zwischenzinsen nach Ablauf eines Jahres, vom Austritte an gerechnet, zur Rückzahlung fällig. Im übrigen besitzt der ausscheidende Genossenschafter keinen Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Am Schlusse des Geschäftsjahres (Kalenderjahr) hat der Vorstand ein Inventar und eine übersichtliche Bilanz nebst einem Vorschlag zur Verwendung eines allfälligen Ueberschusses oder zur Deckung des Defizites aufzustellen und der Rechnungsprüfungskommission bis spätestens 1. März vorzulegen. Die Genossenschaft sorgt für ausreichende Abschreibungen der Gebäude. Die Genossenschafter können in keinem Falle und in keiner Form mehr als eine 4 %ige Verzinsung der voll einbezahlten Anteile aus dem Jahresergebnis beanspruchen. Zur Ausgleichung von Ertragsschwankungen sind angemessene Reserven zu bilden. Jede persönliche Haftbarkeit des einzelnen Genossenschafters ist ausgeschlossen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen durch die Presse und die Einladungen mittelst eingeschriebenen Briefes. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, ein Vorstand aus 9 Mitgliedern, die Revisoren und das Wohnungsinspektorat. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft gerichtlich und aussergerichtlich. Die rechtsverbindliche Unterschrift wird vom Präsidenten oder Vizepräsidenten mit dem Aktuar oder mit einem andern Vorstandsmitgliede ausgeübt. Dem Vorstande gehören an: Johann Lymann, Gemeindeammann, von Roggwil, Präsident; Dr. jur. Alfons Mettler, Rechtsanwalt, von Oberhelfenschwil (Kt. St. Gallen), Vizepräsident; Rudolf Korthals, Bahnbeamter, von Frauenfeld, Aktuar; Otto Egloff, Grundbuchverwalter, von Tägerwilen, Quästor; Paul Ausderau, Bankdirektor, von Ottoberg-Märstetten; Theodor Scherrer, Architekt, von Schaffhausen; Dr. Otto Böckli, Rechtsanwalt, von Frauenfeld; Emil Knecht, Zuschneider, von Matzingen, alle in Kreuzlingen, und Karl Burkhart, Dessinateur, von und in Emmishofen, Beisitzer.

Mechanische Werkstätte, Maschinenbau, elektrische Installationen — 22. März. Hermann Wyler, von Illighausen, und Konrad Mötteli, von Weinfelden, beide in Eschenz, haben unter der Firma **Wyler & Mötteli**, in Eschenz, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1920 begonnen hat. Mechanische Werkstätte, Maschinenbau, elektrische Installationen.

22. März. Unter der Firma **Krankenkasse Schönenberg-Kradolf & Umgebung**, mit Sitz in Schönenberg und unbestimmter Dauer hat sich eine Genossenschaft gebildet. Dieselbe bezweckt ihre Mitglieder nach dem Grundsatze der Gegenseitigkeit im Krankheitsfalle zu unterstützen. Sie kann sich zur Förderung der Krankenversicherung Kassenverbänden anschliessen. Das Tätigkeitsgebiet der Kasse umfasst die Ortschaften der Munizipalgemeinden Neukirch a. Th. und Sulgen sowie die an eine dieser Gemeinden grenzenden Gemeinden. Die Statuten datieren vom 25. Januar 1920. Mitglied der Kasse kann jede im Tätigkeitsgebiet sich dauernd aufhaltende Person werden, wenn sie nicht weniger als 16 Jahre und nicht mehr als 45 Jahre alt und gesund ist und bestimmte statutarische Erfordernisse erfüllt hat. Der Eintritt ist schriftlich zu erklären. Durch ihn werden die Statuten und Vorschriften anerkannt. Für eine nicht handlungsfähige Person hat die Eintrittserklärung durch ihren gesetzlichen Vertreter zu erfolgen. Die Mitgliedschaft beginnt erst nach Bezahlung des ersten Monatsbeitrages, sowie des Eintrittsgeldes. Das letztere beträgt: Vom 16.—25. Altersjahr Fr. 1, vom 25.—30. Altersjahr Fr. 2, vom 30.—35. Altersjahr Fr. 4, vom 35.—40. Altersjahr Fr. 7, vom 40.—45. Altersjahr Fr. 10. Erfolgt die Bezahlung nicht innert Monatsfrist nach der Aufnahme, so wird diese wirkungslos. Betreffend die Freizügigkeit der Mitglieder gelten die gesetzlichen Bestimmungen. Die Mitgliedschaft erlischt durch Austritt, infolge Wegzugs aus dem Tätigkeitsgebiet der Kasse, durch Tod und Ausschluss. Der Austritt kann jederzeit mit dreimonatiger schriftlicher Voranzeige erklärt werden. Die Mitglieder sind verpflichtet, in gesunden und kranken Tagen zum voraus einen Beitrag zu bezahlen, dessen Höhe von der Generalversammlung auf Antrag des Vorstandes jeweils alle drei Jahre festgesetzt wird. Ergibt sich, dass die festgesetzten Beiträge oder diejenigen einzelner Klassen ungenügend sind, so ist der Vorstand verpflichtet, eine das Gleichgewicht jeder Klasse sichernde Erhöhung vorzunehmen. Ein ausgetretenes oder ausgeschlossenes Mitglied hat keine Ansprüche mehr an das Kassavermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Genossenschafter für die Verpflichtungen der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Für dieselben ist nur das Vermögen der Genossenschaft haftbar. Alle Bekanntmachungen der Genossenschaft allgemeiner Natur erfolgen in rechtsverbindlicher Weise im Thurgauer Anzeiger in Sulgen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, ein Vorstand aus fünf Mitgliedern und die Revisoren. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft gerichtlich und aussergerichtlich, namens derselben führt der Präsident in Verbindung mit dem Aktuar oder dem Kassier die rechtsverbindliche Unterschrift. Dem Vorstande gehören an: Robert Ernst-Baumann, Kaufmann, von Wigoltingen, in Kradolf, Präsident; Fritz Fehr-Güttinger, Handlung, von Heldswil, in Schönenberg, Aktuar und Vizepräsident; Otto Kesselring-Brauchli, Werkmeister, von Kradolf, Kassier; Jakob Gloor-Kugler, Werkmeister, von Bürglen, und Max Schelblin, Spenglermeister, von Unterhallau, Beisitzer; letztere drei in Kradolf.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

1920. 23 marzo. La società anonima **Tessiner Talkum-Werke A. G. (Miniere Ticinesi del Talco S. A.)**, con sede in Tegna (F. u. s. di c. del 19 febbraio 1919, n° 41, pag. 264), viene cancellata dal registro di commercio in seguito al fallimento della suddetta società, decretato li 20 marzo 1920 dalla pretura distrettuale di Locarno.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Vevey

Etablissement de consommation, droguerie, épicerie, mercerie, tabacs et cigares. — 1920. 23 mars. La raison **Henri Beny**, à la Tour-de-Peilz, établissement de consommation «La Ménagère», droguerie, épicerie, mercerie, tabacs et cigares (F. o. s. du c. des 18 juillet 1889, n° 125, page 614, et 13 juin 1905, n° 244, page 974), est radiée ensuite de remise de commerce.

Couleurs, vernis, pinceaux, huiles, benzines, etc. — 23 mars. Louis-Henri et Henri-Charles, fils de Rodolphe-Henri Bény, de la Tour-de-Peilz, y domicilié, ont constitué, sous la raison sociale **L. & H. Bény frères**, une société en nom collectif dont le siège est à la Tour-de-Peilz et qui a commencé le 1er janvier 1920. Couleurs, vernis, pinceaux, huiles, benzines et acides, gros et mi-gros. Dépôt: Entrepôts fédéraux, Vevey. Bureau et établissement: à la Tour-de-Peilz, Grand'Rue, n° 15.

23 mars. La raison **Gabriel Rieder, Chirg. Dent.**, à Vevey, chirurgien-dentiste (F. o. s. du c. du 14 mars 1894, n° 60, page 242), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Horticulteur, jardinier-fleuriste. — 23 mars. La raison **Martin Schlageter, à Clarens**, horticulteur et jardinier-fleuriste (F. o. s. du c. du 1er mai 1891, n° 104, page 426), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Horticulteurs. — 23 mars. Arnold-Oscar et Edmond-Octave, fils de feu Martin Schlageter, originaires des Planches-Montreux, domiciliés à Clarens, ont constitué, sous la raison sociale **Schlageter Frères**, une société en nom collectif dont le siège est à Clarens-le-Châtelard, et qui commence avec son inscription. Horticulteurs. Etablissement et bureau: à Clarens-le Châtelard, le Basset. Magasin: à Montreux-le Châtelard, Grand'Rue.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux
Registro dei beni matrimoniali

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1920. 22. März. Zwischen **Arthur Robert Egle**, Kaufmann, württembergischem Staatsangehörigen, wohnhaft in Basel (Teilhaber der Kollektivgesellschaft «Hasler & Cie», in Basel), und dessen Ehefrau Anna Marie geb. **Hochreuther** besteht vertragliche Gütertrennung.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 46428. — 11. März 1920, 10 Uhr.
Minimax-Gesellschaft m. b. H., Handel,
Berlin (Deutschland).

Feuerlöschspritzen, einschliesslich Gas- und Dampfspritzen, Löschprähme, Extinkteure, Löschbomben, Fahrzeuge für Feuerlöschzwecke, Annihilatoren, Saug- und Druck- sowie Handpumpen, Leitern, auch fahrbare, Seile, Sprungtücher, Hakengeräte, insbesondere Feuerhaken zum Einreissen, Rauchhelme, Rauchschutzvorrichtungen, Feuerschutzanzüge, Feuerhähne, Schläuche und Schlauchverbindungen, Schlauchbehälter, auch fahrbare, Hydranten, Acxte, Feuerwehrhelme, Feuerwehruniformen, Feuermelder, Fackeln, Hydrantenrohre, Saugapparate für Wasserentnahme, Eimer, Signalpfeifen, Signalhörner, Ledergurte, Pferdegeschirre, Laternen, Feuerpatschen, Wassertonnen, auch fahrbare, Feuerlöschmittel, Trockenfeuerlöscher, Patronen- und Druckgasbehälter für Feuerlöscher, Signalvorrichtungen, Rettungsapparate, Haus-, Stall-, Garten- und landwirtschaftliche Geräte, Desinfektionsspritzen und Desinfektionsvorrichtungen, Desinfektionsmittel.

N° 46429. — 12 mars 1920, 8 h.
Pharmacie économique Paul Greppin, fabrication,
Moutier (Suisse).

Produits pharmaceutiques et chimiques.

PAVI

N° 46430. — 13 mars 1920, 8 h.
Alfred Junod, fabrication,
Bienne (Suisse).

Meubles, sculptures, objets d'art.

Nr. 46431. — 16. März 1920, 8 Uhr.
Moritz Weil, Chemische Fabrik Kreuzlingen, vormals Chemische Fabrik Edelweiss Max Weil, Fabrikation,
Kreuzlingen (Schweiz).

Chemisch-technische Produkte, z. B. Polituren und Putzmittel für Metalle, Schuhwichse und Lederkonservierungsmittel, Wäschepräparate, Oele und Fette aller Art und Verpackungen dieser Produkte.

Tipp-Topp.

(Uebertragung mit Gebrauchsausdehnung der Nr. 19984 von Chem. Fabrik Edelweiss, Max Weil, Kreuzlingen).

Nr. 46432. — 16. März 1920, 8 Uhr.
Moritz Weil, Chemische Fabrik Kreuzlingen, vormals Chemische Fabrik Edelweiss Max Weil, Fabrikation,
Kreuzlingen (Schweiz).

Wasch- und Seifenpulver, Bleichsoda, Borax, Chlorkalk, Waschblau, Glanzfett, Ledercreme, fest und flüssig, Schuhwichse, Lederfett, Huffett, Wagenfett, Bodenwichse, Bodenöl, Lederöl, Veloöl, Nähmaschinenöl, Maschinenöle, Speiseöle, Eierfarben, Seifen.

"Probat"

(Uebertragung mit Gebrauchsausdehnung der Nr. 20540 von Chem. Fabrik Edelweiss, Max Weil, Kreuzlingen).

Nr. 46433. — 16. März 1920, 8 Uhr.
Moritz Weil, Chemische Fabrik Kreuzlingen, vormals Chemische Fabrik Edelweiss Max Weil, Fabrikation,
Kreuzlingen (Schweiz).

Waschpulver.

(Uebertragung der Nr. 38072 von Chem. Fabrik Edelweiss Max Weil, Kreuzlingen).

Nr. 46434. — 16. März 1920, 8 Uhr.
Moritz Weil, Chemische Fabrik Kreuzlingen, vormals Chemische Fabrik Edelweiss Max Weil, Fabrikation,
Kreuzlingen (Schweiz).

Chemisch-technische Produkte, Wasch-, Reinigungs-, Lederbehandlungs- und Putzmittel aller Art, technische Oele und Fette.

(Uebertragung der Nr. 39863 von Chemische Fabrik Edelweiss Max Weil, Kreuzlingen).

N° 46435. — 16 mars 1920, midi.
Robert frères, commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Poudre chimique américaine.

Nr. 46436. — 16. März 1920, 4 Uhr.
Wilhelmine Fehr-Stolz, Fabrikation und Handel,
Herisau (Schweiz).

Haarwuchsmittel.

N° 46437. — 13 mars 1920, midi.
Fabriques Movado, fabrication et commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres, emballages et étuis.

TANIT

N° 46438. — 13 mars 1920, midi.
Fabriques Movado, fabrication et commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres, emballages et étuis.

BELGRAVIA

Handel mit Gold, Silber und Platin

In Ausführung des Bundesgesetzes vom 17. Juni 1886 und des Bundesratsbeschlusses vom 13. März 1916 hat das unterzeichnete Departement Herrn **Jakob Keller-Ambühl**, Goldschmied, in **Schaffhausen**, zum Handel mit Edelmetallen ermächtigt. (V 19)

Bern, den 25. März 1920. **Eidgenössisches Finanzdepartement.**
Amt für Gold- und Silberwaren.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren — Importation et exportation des principales marchandises

1913, 1918, 1919

Die mit einem * versehenen Positionen sind sowohl in der Einfuhr als auch in der Ausfuhr angegeben.

I. Einfuhr — Importation

Nettogewicht — *Poids net*

Les positions désignées par un * figurent tant à l'importation qu'à l'exportation.

	1919	1918	1913	
Nahrungs- und Genussmittel	q	q	q	**Comestibles, boissons, etc.**
1 Weizen	3,161,731	576,580	5,292,278	Froment
3 Hafer	891,126	295,285	1,771,595	Avoine
4 Gerste	186,199	131,821	259,107	Orge
5 Reis in Hülsen od. enthülst	4,787	—	137,535	Riz avec ou sans balle
12 — geschält	124,486	385,423	43,781	— décortiqué
7 Mais	1,339,583	165,510	1,215,454	Maïs
13 Hartweizengries	1	17	206,678	Semoule de blé dur
15 Malz	87,308	1,711	509,307	Malt
16 Backmehl in Säcken	302,400	1,044,685	381,320	Farine boulangère: en sacs
45 Kartoffeln	25,469	38,148	937,156	Pommes de terre
54 Kaffee, roh	102,023	102,208	112,650	Café, brut
61 Kakaobohnen	183,784	180,594	102,482	Fèves de cacao
62 Kakaobutter	18,787	9,711	18,177	Beurre de cacao
67 Melasse und Sirup	29,958	10,216	37,307	Mélasse et sirop
68 Roh- u. Kristallzucker; Pilé	1,049,208	690,456	811,890	Sucre brut ou crist.; pilé
69 Zucker in Hüten etc.; Abfall	—	27,430	197,584	— en pains, etc.; déchets
70 — geschnitten od. gepulvert	60	10,813	163,135	— coupé ou en poudre
72 Olivenöl	23,408	4,361	8,354	Huile d'olives
73 Andere Speiseöle	89,594	58,088	94,111	Autres huiles comestibles
76a/c Fleisch, frisches	1,883	104	109,255	Viande fraîche
86 Eier	28,361	15,353	137,757	Oeufs
93a Butter, frische	58,276	218	50,420	Beurre frais
95 Schweineschmalz	123,122	64,978	16,602	Saindoux
96 Oleomargarin, Speisetalg	27,878	20,344	10,049	Oléomargar., suif comest.
98 Weichkäse	2,158	264	20,070	Fromage à pâte molle
109a Tabakblätter	125,835	62,896	83,779	Feuilles de tabacs
	hl	hl	hl	
114a Bier in Fässern bis 2 hl.	3,758	113	136,568	Bière en fûts de 2 hl. ou moins
117a Naturwein in Fässern	1,374,130	942,628	1,651,078	Vin naturel en fûts
Schlachtvieh	Stück	Stück	Stück	**Animaux de boucherie**
186a n. c Ochsen	2,988	19	48,979	Bœufs
187b n. c Stiere	189	2	5,245	Taureaux
141 Mastkälber über 60 kg.	196	147	24,100	Veaux de plus de 60 kg.
148 Schweine über 60 kg.	4,798	5,661	23,738	Porcs de plus de 60 kg.
145 Schafe	672	2	113,257	Moutons
Düngstoffe	q	q	q	**Engrais**
165 Knochenmehl; Rohphosphate	148,588	27,230	188,853	Poudre d'os; Phosphates bruts
166 Thomasphosphate	464,435	86,733	557,928	Thomasphosphate
167 Kalidünger	293,363	437,279	132,414	Engrais de potasse
169 Aufgeschl. Düngmittel	32,151	8	263,088	Engrais préparés
Leder und Schuhe				**Cuirs et chaussures**
*172/178 Häute und Felle	6,891	3,689	29,628	Peaux et cuirs bruts
177/184 Leder	18,976	23,168	48,969	Cuirs
Holz				**Bois**
229/230 Nutzholz, roh	219,580	34,208	1,003,661	Bois d'œuvre, brut
235/237 Bretter	1,055,203	79,852	1,169,970	Planches
Baumwolle				**Coton**
341 Baumwolle, roh	250,262	81,627	272,746	Coton, brut
*347/349 Garne, roh, einfach[1])	53,906	21,950	18,300	Fils, écrus, simples[1])
350/355 — — gezwirnt	14,126	14,589	13,695	— — retors
*360/363 Gewebe, glatt od. geköper., roh[2])	54,861	48,734	46,279	Tissus, unis, croisés, écrus[2])
373 Tüll, glatt	707	430	1,975	Tulle uni
Andere Textilwaren				**Autres matières textiles**
434 Seidenabfälle	17,509	5,519	23,342	Déchets de soie
*435 Peignée	14,153	12,517	13,694	Peignée
436 Grège	4,476	5,074	6,995	Grège
*438a Organzin	8,061	9,737	13,843	Organsin
*438b Trame	5,626	6,536	7,348	Trame
446 Kunstseide	2,119	511	2,654	Soie artificielle
455 Wolle, roh	46,490	36,101	47,374	Laine, brute
*462/463 Kammgarn, roh	3,477	1,604	7,987	Fils de laine peignée, écrus
474/475b Wollgewebe, gebleicht etc.	16,129	14,789	22,981	Tissus de laine, blanchis, etc.
508a Strohgeflechte, roh	9,849	13,952	9,614	Tresses de paille, écrues
530/532 Leibwäsche aus B'wolle etc.	1,392	3,070	4,099	Lingerie de coton, etc.
*537/545 Wirk- und Strickwaren	1,978	1,970	5,987	Bonneterie, tricots
546/548 Herrenkleider	1,443	664	6,002	Vêtements pour hommes
549/552 Damenkleider	845	934	8,436	Vêtements pour dames
Mineralische Stoffe				**Matières minérales**
643a Steinkohlen	12,581,758	11,585,080	19,694,536	Houille
645 Koks	1,914,154	6,738,529	4,394,951	Coke
646 Brikette	2,812,948	2,887,781	9,685,301	Briquettes
Metalle				**Métaux**
710a Roheisen, Rohstahl	578,696	487,642	1,228,782	Fer et acier bruts
712/714 Rundeisen	119,520	490,066	292,041	Fer rond
715 Walzdraht in Ringen	84,919	34,891	107,034	Fer à filer, en torches
716/718b Flach- und □-Eisen	127,611	343,478	249,819	Fer plat, fer carré
719/721 Fassoneisen	235,181	239,306	561,704	Fers spéciaux
722/724 Eisen, gezogen	40,885	50,918	46,059	Fer étiré
728 Eisenblech, dekapiert	114,972	68,278	102,535	Tôle de fer, décapée
731 — verzinnt, verbleit	87,774	31,896	196,497	— étamée, plombée
725/727, 729/730b, 732 anderes	140,551	241,814	286,900	Tôle de fer, autre
733 Eisenbahnschienen	231,391	83,852	655,216	Rails de chemins de fer
815 Kupfer in Barren, Blöcken	82,115	62,273	12,723	Cuivre en barres, saumons
817 — — Stangen, Blech	6,800	28,762	33,397	— — — laminé, tôle
818 Kupferdraht	29,069	6,965	51,338	— en fil
841 Weichblei: Barren, Blöcke	41,003	50,922	59,397	Plomb doux en barres, saumons
848 Zink in Barren, Blöcken	20,260	18,162	21,051	Zinc en barres, saumons
853 Zinn in Barren, Blöcken	13,881	2,423	14,233	Etain en barres, saumons
860 Nickel, gewalzt, gezogen	2,400	2,027	4,512	Nickel, laminé, étiré
	kg	kg	kg	
869a Gold, unbearbeitet	4,974	1,188	15,301	Or, non ouvré
869b Silber, unbearbeitet	31,917	30,573	71,894	Argent, non ouvré
*869d Gold, gemünzt	12,609	25,957	1,717	Or monnayé
*869e Silber, gemünzt	55,560	7,340	263,632	Argent monnayé
Maschinen und Automobile	q	q	q	**Machines et voit. autom.**
*881/882 Dampfkessel, Kochapp.	17,039	7,024	30,671	Chaudières à vapeur, etc.
*884 Spinnerei-, Zwirnereimasch.	11,201	9,672	15,676	Machines pour filature, retordage
*888 Stick- u. Fädelmaschinen	8,036	5,811	8,216	— à broder, à enfiler
*MDy Dynamo-elektr. Maschinen	2,054	333	7,506	— dynamo-électriques
*M 3 Wasserkraft- u. Winddruckmasch.	1,141	1,701	3,936	Moteurs hydraul. et à vent
*M 5 Gas-, Petrol- u. Benzinmasch.	1,128	577	1,919	— à gaz, à pétr., à benz.
*M 6 Werkzeugmaschinen	60,222	11,617	38,670	Machines-outils
*M 7 Masch. für Nahrungsmittel	8,268	3,664	13,581	— p. substances alimentaires
*891, 893a/b Landw. Masch. u. Geräte	32,412	15,642	31,628	— et engins agricoles
883a/b, 885/887, } Uebrige	83,349	53,042	151,150	— autres
889/890b, 892, M 1, 2, 4, 8, 9 } Maschinen				
*913b Automobile, ohne Ueberzug	19,177	416	4,586	Automobiles, s. recouverts
*914b — mit Ueberzug	36,888	1,804	6,008	— recouverts
Chemikalien und Oele				**Produits chim. et huiles**
995 Terpentinöl	15,445	14,341	19,323	Essence de térébenthine
1036 Schwefelsäure	22,768	15,750	96,114	Acide sulfurique
1044 Kupfervitriol	10,622	31,853	21,031	Vitriol de cuivre
1065b Benzin	136,549	67,037	160,882	Benzine
1066a Anilin	3,700	15,169	12,018	Aniline
1066b Anilinverbindungen	4,263	3,189	8,873	Combinaisons d'aniline
1115 Leinöl	24,409	12,080	47,691	Huile de lin
1116 Olivenöl, Olein	13,029	8,358	6,268	Huile d'olives, oléine
1118 Flüssige Fette u. Oele, unverarb.	21,461	19,098	28,672	Graisses liq., huiles, non trav.
1120 Kokos- u. Palmöl, unverarb.	29,556	10,775	21,907	Huile de coco, huile de palme, brutes
1126 Petroleum	165,640	134,074	629,429	Pétrole
1131b Maschinenöle	84,219	92,897	138,896	Huiles pour machines

[1]) Bis Nr. 19 1919: 8596 q; Nr. 20 bis 119 1919: 41,028 q.
[2]) Nr. 360 12 kg und mehr per 100 m² 1919: 3964 q; Nr. 361 6 bis 12 kg per 100 m² 1919: 38,978 q.

[1]) Jusqu'au n° 19 1919: 8596 q; du n° 20 au n° 119 1919: 41,028 q.
[2]) N° 360 pesant 12 kg ou plus par 100 m² 1919 3964 q; n° 361 pesant de 6 à 12 kg par 100 m² 1919: 38,978 q.

II. Ausfuhr — Exportation

	1919	1918	1913	
Nahrungs- und Genussmittel	q	q	q	**Comestibles**
63 Kakaopulver, Schokol.-Teig	14,832	1,271	9,035	Poudre de cacao, pâte de chocolat
64 Schokolade	170,718	98,892	159,143	Chocolat
92 Milch, kondensiert, sterilis.	99,998	198,768	405,585	Lait condensé, stérilisé
99b Hartkäse	5,970	11,073	356,822	Fromage à pâte dure
*172/178 Häute und Felle	19,616	94	108,186	Peaux et cuirs bruts
Baumwolle				**Coton**
*347/349 Garne, roh, einfach[1])	31,366	—	20,255	Fils, écrus, simples[1])
356 Garne, gebleicht	255	2	2,753	— blanchis
*357 — gefärbt	866	—	6,380	— teints
*359 Garne für den Detailverkauf	3,344	228	3,758	Fils pour la vente en détail
*360/363 Gewebe, glatt od. geköp., roh[2])	59,021	4,748	12,869	Tissus, unis, croisés, écrus[2])
364 Gewebe, glatt od. geköp., gebleicht	26,795	2,856	5,380	— — — blanchis
365 — — — gefärbt	5,645	932	6,061	— — — teints
366 — — — bedruckt	8,545	6,023	8,143	— — — imprimés
367 — — — buntgewebt	6,616	57	7,374	— — — de fils teints
376 Plattstichgewebe	2,044	1,051	2,569	Plumetis
384 Kettenstichstick.: Vorhänge	873	410	3,169	Broderies au crochet: rideaux
385 — andere	329	223	1,641	— — autres
386 Plattstichstick.: Besatzart	27,117	20,373	74,077	— plumetis: garnitures
387 — Tüll	739	773	1,632	— — sur tulle
388 — andere	27,660	21,477	7,551	— — autres
Seide und Seidenwaren				**Soie et soieries**
*435 Peignée	974	252	3,964	Peignée
*436 Grège	609	—	1,198	Grège
437 Floretseide, ungezwirnt	2,065	2,465	2,636	Bourre de soie, non moulinée
*438a Organzin	1,592	—	3,651	Organsin
*438b Trame	1,645	—	3,624	Trame
439 Floretseide, gezwirnt	11,198	9,759	12,121	Bourre de soie, moulinée
446 Kunstseide	5,870	507	3,965	Soie artificielle
447b Seidenwaren: am Stück	29,031	8,373	21,382	Articles en soie: à la pièce
449 Bänder	7,274	4,846	6,912	Rubans
Verschiedene Textilwaren				**Articles textiles divers**
462/463 Kammgarn, roh	3,112	2,644	10,966	Fils de laine peignée, écrus
508b Strohgeflechte, bearbeitet	5,660	8,635	6,129	Tresses de paille, travaill.
511 Strohwaren, feine etc.	2,979	3,710	3,830	Articles fins en paille, etc.
*537/545 Wirk- und Strickwaren	11,556	7,807	7,386	Bonneterie, tricots
Mineralische Stoffe	q	q	q	**Matières minérales**
614 Kalk, hydraulischer	184,676	52,229	302,139	Chaux hydraulique
619 Portlandzement	939,983	542,818	435,619	Ciment Portland
639 Asphalt und Erdharze, roh	88,905	17,885	503,814	Asphalte et bitumes, bruts
Metalle				**Métaux**
710b Ferrosilicium, Ferrochrom	97,415	156,667	161,753	Ferro-silicium et ferro-chrome
862 Aluminium, rein, in Masseln	52,457	105,216	68,911	Aluminium, pur, en masses
	kg	kg	kg	
*869d Gold, gemünzt	—	323	7,927	Or monnayé
*869e Silber, gemünzt	19,416	6,931	49,181	Argent monnayé
Maschinen und Automobile	q	q	q	**Machines et automobiles**
*881/882 Dampfkessel, Kochapparate	20,585	11,377	21,113	Chaudières à vapeur, etc.
*884 Spinnerei-, Zwirnereimasch.	11,277	12,275	13,047	Mach. pour filature, retordage
885 Webstühle	42,024	14,977	51,634	Métiers à tisser
886 Andere Weberei maschinen	12,680	6,298	15,208	Autres mach. p. le tissage
*888 Stick- und Fädelmaschinen	13,190	4,396	19,012	Mach. à broder et à enfiler
*MDy Dynamo-elektr. Maschinen	64,382	54,642	79,363	— dynamo-électriques
M 2 Müllereimaschinen	28,531	25,332	69,703	— pour la minoterie
*M 3 Wasserkraft- u. Winddruckmasch.	38,761	39,409	49,385	Moteurs hydraul. et à vent
M 4 Dampfmaschinen	31,959	26,337	55,946	Machines à vapeur
*M 5 Gas-, Petrol- u. Benzinmasch.	53,428	46,465	63,720	Moteurs à gaz, à pétrole, etc.
*M 6 Werkzeugmaschinen	72,115	57,044	9,785	Machines-outils
*M 7 Masch. für Nahrungsmittel	29,097	21,396	24,107	— p. substances alimentaires
*891, 893a/b Landw. Masch. u. Geräte	6,411	1,754	6,710	— et engins agricoles
883a/b, 887, 889/890b, 892, } Uebrige	76,792	63,559	65,776	— autres
M 1, 8, 9 } Maschinen				
*913b Automobile, ohne Ueberzug	25,232	23,862	15,827	Automobiles, s. recouverts
*914b — mit Ueberzug	1,446	17,482	5,887	— recouverts
Uhren	kg	kg	kg	**Montres**
934 Fertige Bestandteile	64,317	52,803	1,751	Pièces détachées, finies
	Stück	Stück	Stück	
931 Fert. Werke v. Taschenuhren	3,388,516	2,357,340	1,137,125	Mouvements finis
933a Uhrengehäuse aus Nickel	313,528	200,750	2,094,829	Boîtes de montres, en nickel
933b — — Silber	49,548	56,419	257,075	— — en argent
933c — — Gold	6,024	6,544	98,991	— — en or
935a Taschenuhren aus unedlen Metallen	7,196,315	7,367,082	7,874,107	Montres en métaux non préc.
935b — — Silber	2,864,678	2,678,341	3,423,345	— — argent
935c — — Gold	380,316	336,224	1,116,433	— — or
935d Chronographen	59,716	38,223	25,796	Chronographes
936 Andere Uhren m. Taschenuhrwerk	2,975,591	2,618,332	238,921	Autres montres
	q	q	q	
1010 Kalzium-Karbid	868,916	758,374	317,904	Carbure de calcium

[1]) Bis Nr. 19 1919: 5492 q; Nr. 20 bis 119 1919: 25,594 q.
[2]) Nr. 360 12 kg und mehr per 100 m² 1919: 14,887 q; Nr. 361 6 bis 12 kg per 100 m² 1919: 35,773 q.

[1]) Jusqu'au n° 19 1919: 5492 q; du n° 20 au n° 119 1919: 25,594 q.
[2]) N° 360 pesant 12 kg ou plus par 100 m² 1919: 14,887 q; n° 361 pesant 6 à 12 kg par 100 m² 1919: 35,773 q.

Les droits de douane en Grande-Bretagne

(Communication de la Division des affaires économiques et commerciales de la légation de Suisse, à Londres)

Il arrive souvent que des Chambres de commerce ou des exportateurs suisses demandent à la légation quels sont les droits de douane imposés sur certains produits suisses importés dans le Royaume-Uni.

Afin d'apporter quelque clarté sur cette question, il y a lieu d'établir tout d'abord que la Grande-Bretagne a instauré, en tant que principe, dans son Customs Consolidation Act de 1853, remplacé ensuite par le Consolidation Customs Act de 1876, le système du libre échange. D'autre part, la loi de Finance (Finance Act) annuelle, que vote le gouvernement pour fixer le budget, a imposé un certain nombre de produits et d'articles, dont la liste a été consolidée dans le document suivant:

« List of Customs and Excise duties in the United Kingdom and of Drawbacks and allowances granted, according to the Tariff in operation upon the 1st Octobre 1919. »

Cette liste est révisée au premier octobre 1919 et comprend les droits de douane, d'accise, ainsi que les drawbacks. Elle peut être obtenue en envoyant la somme de un franc en timbres poste à la division du commerce à Berne. En voici le résumé succinct, concernant les droits de douane proprement dits:

Les montres, pendules et fournitures, les automobiles et motocyclettes, ainsi que leurs accessoires, les instruments de musique, y compris les gramophones, pianolas, etc. et leurs accessoires (excepté les musiques à bouche), paient un droit de douane du tiers ($33^1/_3$ %) de la valeur. La valeur est considérée comme étant le prix que paierait un importateur pour l'article qui lui serait délivré « in bond » au port d'importation, frais de frêt et d'assurance déjà acquittés.

Les autres articles imposables sont la bière (suivant le degré), les cartes à jouer, la chicorée, le chloral hydraté, le chloroforme, le cidre, les films cinématographiques vierges ou impressionnés, le cacao, le café, le collodion, l'éther, (acétique, sulfurique, etc.) le bromure, chlorure et iodure d'éthyle, les fruits séchés ou en conserve, la glucose, les allumettes, les briquets, les mélasses, les essences pour les moteurs, la saccharine, les esprits et spiritueux (cognac, brandy, le rhum et ses imitations, le genièvre, le naphte, l'alcool méthylique potable et tous les mélanges et préparations contenant de l'alcool), les liqueurs, cordiaux, etc., ainsi que les alcools parfumés, le sucre solide ou liquide, sucre candi, caramels, cerises, fruits et pétales de fleurs confits, chutney, noix de coco, chewing-gums, bonbons au sucre, Rahat-Lokoum turc (turkish-delight), confitures et gelées sucrées, sirops, lait condensé sucré, massepain, eaux de table, thé, tabac, vins. (Pour plus de facilité de recherche, cette liste est dans l'ordre dans lequel le gouvernement l'a publiée.)

Tous les articles et produits non énumérés ci-dessus peuvent être considérés comme libres de droits d'entrée.

Les droits de douane et d'accise sont établis par une loi de finance passée annuellement par le parlement pour assurer un revenu à l'état et en application de la clause 18 du Customs Consolidation Act de 1876, ces droits restent en vigueur tant que les lois annuelles subséquentes n'y apportent pas de modifications.

On remarquera que certains articles paient un droit ad valorem, tandis que d'autres doivent acquitter un droit spécifique. En ce qui concerne les chocolats par exemple, il est opportun de souligner le fait que ce droit a été établi par la section 7 de la loi de finance de 1901, reproduite à la page 2 de la liste précitée. Le chocolat qui arrive en Grande-Bretagne est analysé par les douanes et le droit est déterminé d'une part par son pourcentage en sucre et d'autre part par son pourcentage en cacao, ce droit est calculé par cwt, c'est-à-dire sur 112 livres anglaises, équivalant à 50,75 kg. environ.

Il est dès lors impossible de dire d'avance quel est le droit imposé sur les chocolats et le meilleur conseil à donner est celui qui consiste, pour un exportateur désireux d'introduire en Angleterre une marque nouvelle, de procéder à une expédition d'essai, qui sera soumise à l'analyse des Douanes.

Les liquides sont taxés par gallon, 22 gallons équivalant à 100 litres.

De façon générale, il est bon d'ajouter que les articles non visés dans la liste peuvent être importés en franchise et que depuis le 18 décembre 1919, des licences d'importation ne sont plus requises, de même que les importations ne sont plus contingentées, c'est-à-dire ne sont plus limitées en quantité.

Il ne faut pas oublier d'autre part qu'un projet de loi, intitulé « Import and Export Regulation Bill » (connu habituellement sous le nom de « Anti-Dumping Bill ») est actuellement pendant devant le parlement. Dans ce projet, qui a entre autres pour but de protéger certaines industries nationales, aux prises pendant la guerre avec des diffiecultés parce qu'elles dépendaient de l'étranger pour divers articles ou produits . . . . . il est prévu diverses restrictions au sujet de certaines industries dites « essentielles » (Key Industries). Les Key Industries sont décrites en détail dans le document parlementaire britannique No. 454 de novembre 1919, intitulé: « Memorandum by the Board of Trade on the Articles of which the Importation into the United Kingdom is prohibited except under Licence. » Ces industries peuvent se résumer de la façon suivante:

1. Tous les dérivés du goudron, généralement connus sous le nom de produits intermédiaires et susceptibles d'être employés dans la fabrication de matières colorantes; 2. a) Produits chimiques synthétiques, y compris les antiseptiques, b) parfums synthétiques, produits chimiques synthétiques pour la photographie, le tannin synthétique, la saccharine, c) réactifs analytiques et certains produits chimiques fins, etc. 3. Verres optiques comprenant les objectifs, prismes, etc. 4. Verres pour usages scientifiques; 5. Verres pour éclairage; 6. Porcelaine de laboratoire; 7. Instruments scientifiques et d'optique; 8. Composés de la potasse; 9. Poudré de tungstène et ferro-tungstène; 10. Oxyde de zinc; 11. Lithopone; 12. Nitrate de thorium; 13. Manchons à incandescence pour l'éclairage à gaz; 14. Magnétos; 15. Aiguilles pour la bonneterie; 16. Calibres; 17. Houblon.

Il appartiendra au parlement de donner des pouvoirs au gouvernement au sujet de la ligne de conduite qu'il devra adopter relativement à l'importation des articles précités.

Enfin, il existe une interdiction d'importation sur les armes à feu, armes de guerre, explosifs et munitions, pour lesquels des permis d'importation doivent être obtenus des autorités militaires et navales (sect. 43 du Customs Consolidation Act de 1876).

L'importation de la cocaïne et de l'opium est restreinte, en application de l'art. 295 du Traité de paix et administré par le « Home Office » (Ministère de l'intérieur). L'importation des roubles papier est régie par le trésor.

En dernier lieu, il faut encore mentionner les restrictions prévues dans la section 42 du Customs Consolidation Act de 1876, relativement aux livres protégés par des droits d'auteur, la fausse-monnaie, la monnaie non au titre, les gravures, photographies et livres contraires à la morale publique, les articles de manufacture étrangère portant une fausse marque, le bétail ou viande de boucherie affecté de maladies contagieuses.

Avant de clore, il n'est point inutile de souligner que dans sa déclaration, faite le 18 décembre 1919 à la Chambre des communes, Sir Auckland Geddes, président du Board of Trade, a appuyé sur le fait que si le parlement devait conférer au gouvernement le droit de régler les importations des articles compris sous le nom de « Key Industries », les importateurs ayant commandé à l'étranger ces marchandises pendant la période actuelle, ne pourraient invoquer cette absence momentanée de législation pour obtenir d'emblée des licences d'importation. L'Import Licensing Section du Board of Trade n'accorderait ces licences qu'en tenant compte des besoins du Royaume-Uni.

Les marchandises non arrivées à temps, en raison de retards involontaires en cours de route, ne seraient pas privilégiées de ce fait.

Les économistes qui suivent de près l'« Import and Export Regulation Bill » anglais ont déjà pu, du reste, se rendre compte que le projet avait été froidement reçu. En effet, il n'a pas contenté les Tariff-Reformistes qui le considèrent comme ne réalisant pas leurs ambitions, il n'a pas fait plaisir aux commerçants las des entraves administratives, et il a mécontenté les libéraux, comme étant un accroc sérieux au principe du libre-échange. Tout le monde a trouvé que ce projet de loi comprenait trop de sujets divers et que les organes commerciaux du pays auraient dû pouvoir faire entendre leur voix.

L'association des Chambres de commerce du Royaume intervint à ces fins et, il y a quelques jours, a adopté un certain nombre de résolutions, qui ont été transmises au Board of Trade. L'association estime que le projet de loi unique devrait être divisé en plusieurs projets distincts et que le plus important soit considéré comme étant celui ayant pour but la protection des industries essentielles. L'association est d'avis que tout ce qui concerne les crédits étrangers, les assurances, le régime des exportations, ne doit rien avoir à faire avec l'objet principal du projet et doit en être éliminé. Elle croit également que le meilleur moyen de sauvegarder les Key Industries doit se trouver dans des subsides ou des droits de douane, à administrer par un « Trade Regulation Board ».

En ce qui concerne le « dumping » elle pense que le principe directeur devrait être que des articles manufacturés à l'étranger ne devraient pas être mis sur le marché en Grande-Bretagne à un prix moindre à celui constitué par la valeur dans le pays d'origine, plus le frêt et l'assurance.

Enfin, le Conseil exécutif de l'association est d'avis que la question des changes ne saurait recevoir une solution au moyen d'une loi.

La Federation of British Industries, une énorme organisation, comprenant 18.000 firmes, vient de faire une démarché auprès du président du « Board of Trade », afin d'attirer son attention sur les effets que l'incertitude actuelle a sur le sort des Key Industries, et elle insiste de son côté pour que cette partie du projet devienne une mesure législative dans un temps rapproché.

L'appui de ces associations permettra probablement au gouvernement de modifier son projet initial, afin de suivre la ligne de moindre résistance.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

Thurgauische Kantonalbank Weinfelden

Filialen in Amriswil, Bischofszell, Frauenfeld, Kreuzlingen, Romanshorn Sirnach. — Agenturen in Arbon, Diessenhofen, Steckborn

Staatsgarantie

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

5% Obligationen unserer Anstalt

auf den Namen oder Inhaber lautend, in Stücken à Fr. 500 Fr. 1000 und Fr. 5000, gegenseitig 4 1/2 Jahre fest

mit nachheriger sechsmonatiger Kündigungsfrist. (F 6818 Z) 478

Den Besitzern von kündbaren oder bereits gekündeten Obligationen unserer Anstalt anerbieten wir bis auf weiteres die Erneuerung zu vorstehenden Bedingungen, wobei der erhöhte Zinsfuss von 5% sofort in Kraft tritt.

Einzahlungen und Konversionen nehmen ausser unseren Bankbureaux entgegen:

in *Basel:* HH. *Ehinger & Cie.*
» *Glarus:* *Glarner Kantonalbank.*
» *St. Gallen:* HH *Wegelin & Cie.*
» *Bern:* HH. *von Ernst & Cie.*
» *Neuenburg:* HH *Pury & Cie.*
» *Zürich:* *Bankhaus Blankart & Cie.*

Die Direktion.

Bank in Ragaz A.-G.

(Spar- und Leihanstalt)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Sonntag, den 11. April 1920, nachmittags 3 Uhr in das Hotel Central in Ragaz

Traktanden:

1. Vorlage von Rechnung und Bericht pro 1919.
2. Berichte des Revisorates und der Kontrollstelle.
3. Dechargeerteilung an den Verwaltungsrat und Bankdirektion.
4. Antrag des Verwaltungsrates über die Verteilung des Reingewinnes.
5. Umfrage. 807.

Die Rechnungen und Bericht nebst Bericht der Kontrollstelle liegen vom 27. März ab auf der Bank zur Einsicht der Aktionäre auf. Vom 27. März ab können auch die Stimmkarten gegen Ausweis über den Aktienbesitz in Empfang genommen werden.

Wir bitten diejenigen Aktionäre, welche verhindert sind an der Generalversammlung teilzunehmen, zeitig für Stellvertretung besorgt zu sein und laden sie zum Bezug von Vollmachtsformularen durch die Bankdirektion ein.

Ragaz, den 19. März 1920.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
P. Müller-Renty.

Schweizer. Decken- & Tuchfabriken Pfungen-Turbenthal A.-G. in Pfungen

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der am **30. März 1920, vormittags 11½ Uhr, im Hotel Löwen in Winterthur** stattfindenden

XX. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes nnd der Jahresrechnnng pro 1919.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Abnahme der Jahresrechnung, unter Entlastung des Verwaltungsrates, der Direktion und der Kontrollstelle sowie Beschlussfassnng über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle. (Za. 1822 g) 94.

Rechnung nnd Revisionsbericht sind vom 20. März an zur Einsicht auf unserem Burcan aufgelegt

Geschäftsberichte und Stimmkarten sind spätestens drei Tage vor der Generalversammlung in nnsrem Domizil oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Winterthur zu beziehen, unter schriftlicher Angabe der Aktiennummern.

Pfungen, 5. März 1920. **Der Verwaltungsrat.**

RHAETISCHE BANK

(vorm. Bank für Davos)

Davos — Chur — St. Moritz — Arosa

Generalversammlung

Die Herren Aktionäre werden hiermit auf **Montag, den 12. April 1920,** nachmittags 3½ Uhr, zur ordentlichen Generalversammlung in das **Kurhaus Davos** in **Davos-Platz** höfl. eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme der Jahresrechnung, Bilanz pro 1919 und Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis und Festsetzung der Dividende; Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates infolge periodischen Austrittes. (656 Ch) 815 l
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1920.

Die Bilanz, die Gewinn- uud Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle sind vom 3. April an bei der **Rhätischen Bank** (vorm. Bank für Davos) in **Davos** zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können bis zum 9. April a. c. bei der **Rhätischen Bank** (vorm. Bank für Davos) in **Davos, Chur, St. Moritz** und **Arosa** sowie bei den Herren **A. Sarasin & Co.** in **Basel** gegen Legitimation über den Aktienbesitz bezogen werden.

Davos, den 23. März 1920.

Der Verwaltungsrat.

A.-G. Davos-Platz-Schatzalp-Bahn

Ordentliche Generalversammlung

Montag, den 12. April 1920, nachm. 4 Uhr 30 im Kurhaus Davos in Davos-Platz

TRAKTANDEN:

1. Vorlage von Jahresbericht, Jahresrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1919 nebst Bericht des Rechnungsrevisors.
2. Wahl zweier Mitglieder in den Verwaltungrat infolge periodischen Austrittes.
3. Wahl eines Rechnungsrevisors und dessen Suppleanten.

Der Bericht des Rechnungsrevisors liegt im Bureau der Direktion der Davos-Schatzalp Bahn in Davos-Platz, Zentrale Tobelhof, zur Einsicht der Tit. Aktionäre auf. (677 Ch) 831 l

Basel, den 26. März 1920.

Namens des Verwaltungsrates der A.-G. Davos-Platz-Schatzalp-Bahn,
Der Präsident: **Dr. Ed. KERN.**

GRAND HOTEL BADEN

Einladung zur zehnten ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Donnerstag, den 10. April 1920, nachm. 6½ Uhr, im Grand Hôtel in Baden

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Vorlage der Jahresrechnung für 1919.
3. Bericht der Rechnungsrevisoren.
4. Abnahme der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung an die Gesellschaftsorgane.
5. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
6. Wahl der Kontrollstelle für 1920. (2131 Q) 838'

Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis längstens 9. April 1920 bezogen werden bei dem Grand Hôtel Baden und der Schweiz. Bankgesellschaft in Baden.

Baden, den 25. März 1920. **Der Präsident des Verwaltungsrates.**

Banque Cantonale Fribourgeoise

Le dividende de l'exercice 1919 est fixé à (2776 F) 844 l

Fr. 30. —

par action, payable *dès ce jour,* contre remise du coupon N° 16, à *Fribourg,* à nos agences de *Bulle, Chatel-St-Denis, Chièires, Estavayer-le-Lac, Morat,* et à *Romont,* à la *Banque Populaire de la Glâne.*

Fribourg, le 24 mars 1920.

LA DIRECTION.

Japanische Export-Produkte

jeder Art

Direkter Import durch alt-eingeführte Schweizerfirma

Siber, Hegner & Co, Zürich

mit Zweigniederlassungen in

YOKOHAMA - TOKYO - KOBE - SHANGHAI

Seit über 50 Jahren in Japan ansässig

(604 Z) 186

Société immobilière Grancy-Simplon

LAUSANNE

Assemblée générale ordinaire, le jeudi 8 avril 1920, à 5 h. du soir. dans les bureaux Redard et Grossi, Terreaux 2.

Ordre du jour statutaire.
Divers. (11511 L) 8421

Lausanne, le 25 mars 1920.

Le conseil d'administration.

Société Anonyme des Fabriques de Chocolat et Confiserie J. KLAUS, au Locle

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

au LOCLE, Hôtel des Trois-Rois, le mardi 30 mars 1920, à 15 heures 30 min.

ORDRE DU JOUR:

1. Lecture et adoption du procès-verbal de la dernière assemblée. 2. Rapport du conseil d'administration. 3. Rapport des commissaires-vérificateurs. 4. Approbation des comptes de la gestion. 5. Fixation du dividende pour l'exercice 1919. 6. Nomination d'un membre du conseil d'administration. 7. Nomination de deux commissaires-vérificateurs et d'un suppléant. 8. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition de MM. les actionnaires à partir du 23 mars 1920, au siège social, au Locle, à la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel et à sa succursale à la Chaux-de-Fonds.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur présentation des titres d'actions sociales, aux bureaux de la société et à ceux de la Banque Cantonale Neuchâteloise, jusqu'au 27 mars 1920, à midi. (21550 C) 6311

Le Locle, le 10 mars 1920.

Le conseil d'administration.

Papierfabrik Biberist

Der am 31. März 1920 fällige Zinscoupon Nr. 11 im Betrage von

Fr. 45

von unserm Obligationen-Anleihen vom 1. April 1909 wird vom Verfalltage an kostenfrei eingelöst: (658 Sn) 841.

bei der Tit. Solothurner Kantonalbank in Solothurn,
» » » Berner Handelsbank in Bern,
» » » Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich,
» den Herren Rahn & Bodmer in Zürich
und auf unserm Bureau in Biberist.

Die Direktion.

Rechnungsruf

gemäss § 72 des luzernischen Einführungsgesetzes zum Z. O. B. über Jüngling Hermann Fellmann, von Ufhusen, gewesener Schuster und Schuhhändler, wohnhaft gewesen in **Luthern,** gestorben in hier am 21 dies.

Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprachen und Schulden bis und mit dem 27. dies auf dasiger Kanzlei anzumelden.

Den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmeldung der Forderungen versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar. (Art. 590 u. 591 des Z. G. B.) 850 l

Luthern, den 25. März 1920.

Per Teilungsoffizium,
Gemeindeschreiber: **J. Hüppiger.**

Patent-Verwertung

(1640 Z) 804 l

Der Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 74584 vom 4. Juli 1916 betreffend:

„Verfahren zur Herstellung einer Gleitschutzmasse"

wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben, oder anderweitige Vereinbarnngen für d Ausführung d. Erfindungen in d. Schweiz einzugehen

Auskunft erteilt dipl. Ing. **H. RIESE,** Patentanwalt, **Zürich 1.** Bahnhofstr. 78.

Autorisation d'Exportation

Laits Condensés Nestlé

NÉGOCIANTS et PARTICULIERS
peuvent en exporter librement par
63001 V envois jusqu'à 48 boîtes 775

En vente partout

Verkauf von Check auf Deutschland

lieferbar sofort und zahlbar per Akzept 30 Tage
2455 F **Postfach 12090, Freiburg** 774

Patent-Verwertung

Der Inhaber der schweiz. Patente Nr. 75368 u. 75369 betreffend

Dispositif servant à faire des rainures, feuillures, etc., resp. Dispositif pour faire des tenons, enfourchement, feuillures, etc, wünscht mit Interessenten zwecks Ausbeutung dieser Patente in Verbindung zu treten, sei es durch Cession, sei es durch Abgabe v. Lizenzen.

Erteilung näherer Auskünfte u. Entgegennahme v. Offerten durch das techn. Bureau Dr. Forrer & Hug, Basel. (2062 Q) 798 l

Union Suisse de Transports Maritimes, Berne

A Messieurs les sociétaires,

Nous avons l'honneur de vous convoquer en

assemblée générale ordinaire

qui aura lieu **mercredi, le 24 avril 1920, à 2 heures de l'après-midi, au «Gesellschaftshaus zum Maulbeerbaum» à Berne.**

ORDRE DU JOUR:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale extraordinaire du 9 septembre 1919.
2. Rapport du conseil d'administration de l'U. S. T. M.
3. Rapport des organes de contrôle.
4. Election complémentaire du conseil d'administration.

Nous vous rappelons à toutes bonnes fins les dispositions statutaires concernant la représentation des sociétaires:

Art. 13 des statuts

«Toute participation ascendant à dix mille francs donne droit à une voix.»

«Chaque sociétaire peut se faire représenter à l'assemblée générale par un autre sociétaire.»

«Le nombre des représentants de la confédération n'est pas limité.»

«En cas de contestation, l'assemblée décide de la validité des mandats.»

En ce qui concerne l'exercice du droit de vote, nous renvoyons nos sociétaires aux dispositions de notre circulaire No. 17 du 25 mars 1920 qui leur a été adressée par lettre chargée. 847

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de notre considération très distinguée.

UNION SUISSE DE TRANSPORTS MARITIMES,

Le président du conseil d'administration: *A. Cailler.* — *L'administrateur-délégué:* *Lindt.*

Zentralschweiz. Maschinen- & Werkzeugfabrik A.-G.

vorm. H. Bossart, Reiden

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf den 10. April 1920, nachmittags 3½ Uhr, in den Fabrikbureaus in Reiden

TRAKTANDEN:

1. Verlesen des Protokolls der letzten Generalversammlung. 2. Statutenrevision, Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals und Abkürzung der Firmabezeichnung. 3. Diverse. — Bericht und Vorschläge des Verwaltungsrates liegen von heute an in unsern Bureaux in Reiden zur Einsicht auf. 822

REIDEN, den 27. März 1920. **Der Verwaltungsrat.**

Couvertsfabrik A.-G., Emmishofen

Ausserordentliche Generalversammlung

Samstag, den 10. April 1920, vormittags 11 Uhr, im Geschäftszimmer der Gesellschaft

Betreff: Erhöhung des Aktienkapitals. 849

Emmishofen, den 26. März 1920.

Der Verwaltungsrat.

Bernische Kraftwerke A.-G., in Bern

5% Anleihen des Jahres 1919

Der mit dem 1. April 1920 fällige Halbjahrescoupon obigen Anleihens wird vom Verfalltage an bei folgenden Stellen eingelöst:

in **BERN:**	Gesellschaftskasse, Viktoriaplatz 2, Kantonalbank von Bern, Schweizerische Volksbank, Spar- & Leihkasse;
in **BASEL:**	Schweiz. Bankverein, Basler Handelsbank, Basler Kantonalbank;
in **GENF:**	Union Financière de Genève, Comptoir d'Escompte de Genève;
in **ST. GALLEN:**	St. Gallische Kantonalbank;
in **ZÜRICH:**	Schweiz. Kreditanstalt, Eidgenössische Bank A.-G., Aktiengesellschaft Leu & Cie., Schweiz. Bankgesellschaft, Zürcher Kantonalbank,

(Zag Q 29) 784

sowie bei allen übrigen Mitgliedern des **VERBANDES SCHWEIZERISCHER KANTONALBANKEN** und des **BERNER BANKSYNDIKATES.**

BERN, den 27. März 1920.

Die Direktion.

„Sociedad Bally Limitada Schoenenwerd"

In der ausserordentlichen Generalversammlung unserer Gesellschaft vom 10. Februar 1920 ist wegen Verlegung des Sitzes nach Südamerika die

Liquidation der Gesellschaft

beschlossen worden. Die Gläubiger der Gesellschaft werden im Sinne von Art. 665 O. R. aufgefordert, ihre allfälligen Ansprüche am bisherigen Sitze der Gesellschaft in Schönenwerd anzumelden. 776

Schönenwerd, den 20. März 1920.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: *E. Bally-Prior.*
Der Aktuar: *H. Kreis.*

Aktiengesellschaft Hotel Schweizerhof, Bern

7. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 9. April 1920, nachmittags 2½ Uhr im Hotel Schweizerhof (Speisesaal) in Bern

TAGESORDNUNG:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 7. April 1919.
2. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1919. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Verfügung über den Gewinnsaldo.
5. Neuwahlen in den Verwaltungsrat infolge abgelaufener Amtsdauer.
6. Neuwahl der Kontrollstelle. (2889 Y) 843.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung samt Revisorenbericht liegen vom 29. März 1920 hinweg bei der Geschäftsstelle Schwanengasse 7 in Bern zur Einsicht der Aktionäre auf. Daselbst werden auch die Eintrittskarten zur Generalversammlung nach Ausweis des Aktienbesitzes bis zum 8. April 1920 verabfolgt

Bern, den 27. März 1920

Der Verwaltungsrat.

St. Galler Feinweberei A.-G., Lichtensteig

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 8. April 1920, vormittags 11 Uhr, im Sitzungszimmer der Schweiz. Bankgesellschaft St. Gallen

TRAKTANDEN:

1. Vorlage von Bericht und Rechnung über das Geschäftsjahr 1919.
2. Bericht der Rechnungskommission.
3. Genehmigung der Rechnung, Festsetzung der Dividende und Dechargeerteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle. (Z G 534) 846

Der Bericht der Rechnungskommission sowie die Rechnung pro 1919 liegen vom 29. März an auf unserm Bureau in Lichtensteig zur Einsicht der Aktionäre auf. Stimmkarten können gegen Nachweis des Aktienbesitzes bis zum 6. April, abends am gleichen Ort bezogen werden.

Lichtensteig, den 24. März 1920 **Der Verwaltungsrat.**

Peter, Cailler, Kohler

Chocolats Suisses S. A.

La Tour-de-Peilz

Remboursement d'emprunts

Les obligations des Emprunts de l'ancienne Société des Chocolats au lait Peter ci-après désignés:

Emprunt 4 % de fr. 400,000, du 30 avril 1900
Emprunt 4 % de fr. 500,000, du 1er avril 1901
Emprunt 4 % de fr. 850,000, du 10 avril 1902

arrivant à échéance en avril 1920, seront remboursées contre remise des titres, dès le 30 avril 1920, aux guichets des banques ci-dessous indiquées:

LAUSANNE:	Banque Fédérale S. A., Société de Banque Suisse, Union de Banques Suisses, MM. Brandenburg & Cie, M. Edmond Chavannes, MM. Morel, Chavannes & Cie,
VEVEY:	Banque Fédérale S. A., Union de Banques Suisses, MM. Cuénod, de Gautard & Cie,
MONTREUX:	Union de Banques Suisses,
GENÈVE:	Banque Fédérale S. A., Société de Banque Suisse, Union Financière, MM. Chenevière & Cie, MM. Paccard & Cie,
FRIBOURG:	Banque de l'Etat.

A partir du 30 avril 1920, l'intérêt cessera de courir sur les titres non présentés au remboursement. (22681 L) 840

La Tour-de-Peilz, 25 mars 1920.

Peter, Cailler, Kohler
Chocolats Suisses S. A.

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne